

NATIONS UNIES CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL



Distr. : GENERALE

E/ECA/CM.16/23 25 avril 1990

FRANCAIS

Original : ANGLA(S

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE

Unzième réunion du Comité technique préparatoire plénier

Tripoli (Jamahiriya arabe libyenne) 5 - 12 mai 1990 COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AFRIQUE

Vingt-cinquième session de la Commission/ seizième réunion de la Conférence des ministres

Tripoli (Jamahiriya arabe libyenne) 15 - 19 mai 1990

RAPPORT SUR L'ETAT D'AVANCEMENT DES ACTIVITES DE COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT (CTPD) ET DE COOPERATION ECONOMIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT (CEPD) EN AFRIQUE 11 4 11 11 12 2 2 2 2 2 3 3 11

IN OF BUILDING .

etak talah 1999 mengapak kecamatan perap

man and a grant of a factor of the state of

BEET COMPANIES SAME AND SAME A

the state of the s

and the second second

Comment of the second of the s

BOOK OF THE PARTY OF HELDER AND BOOK STORES

But the Button of the going of

D. Burtham, my

Conclusions et recommandations du Rapport

- 1. Le bilan de la coopération technique entre l'Afrique et les autres pays en développement est dérisoire particulièrement dans le domaine de la science et de la technique et du développement des ressources humaines.
- 2. La coopération technique n'a pas eu un effet de propagation sur son environnement à cause du caractère désarticulé des structures économiques des pays africains qui offrent très peu de relations intersectorielles et interindustrielles, qui ne peuvent assurer l'ajustement des structures de production Let de comsommation et qui ne peuvent trouver leur cohérence qu'en s'intégrant à des économies dominantes extérieures. ora j William Or Jake Stage

الأخطي المحراب

3: Cette coopération technique a fait l'objet d'un saupoudrage et n'a pas été concentrée. Pour que la coopération technique avec les nouveaux pays industrialisés soit un moteur de développement des pays africains, ceux-ci doivent renforcer les groupements d'intégration sous-régionale en vue ade créer des systèmes productifs viables capables d'identifier et de développer des projets d'intégration dans les secteurs-clef que les pays pris individuellement ne scraient pas à même de développer.

RECOMMANDATIONS

Recommandation 1 of Adams, a stockers and correct the supplying the Adams of the supplying the suppl

the man is the transmission from the transmission of 4. Les communautés économiques sous régionales doivent devenir les principaux agents despromotion de CTPD, les points focaux au niveau sous-régional. and programment of the contraction of the contracti

197

Recommandation 2

Les projets d'intégration économique, des communautés économiques africaines doivent être le point de mire des activités promotionnelles de CTPD. A COLUMN TO THE SE

Infrastructure of the second productions of the second sec er silver i ver e l'especial l'especial per l'Especial de gallor de l'

Recommandation:3 and continuous white the educations of a large state of the power of the continuous state of the continuous s 6 Les communautés économiques doivent, négocier avec les nouveaux pays industrialisés qui produisent des rails et des locomotives pour construire les réseaux de chemins de fer communautaires et panafricains. Il doit être de même pour la construction des groutes, des barrages ou des centrales hydroélectriques, des ponts sur les grands fleuves africains et la construction des lignes électriques d'interconnection.

'Agriculture et : élevage et a man de que nouve apparent apparent apparent et en la production de la product

Recommandations4 modelpose of manageries worms, reports

as taken a least and the ment of their gentline synt and havings which a topologic Ales: centres communautaires de recherche agricole et zootechnique doivent avoir des rapports de coopération technique avec les centres similaires des nouveaux pays industrialisés en vue d'adapter et de diffuser leurs résultats

communicate on about the control of the control of

Recommandation 5

main in the mot 8. La conscration technique dans ce domaine avec les nouveaux pays industrialisés doit être sous forme d'échanges d'experts, de bourses de perfectionnement, d'instruments de laboratoires etc.

and and appears of this are to any oth words and the

a situation to receive a report of the first and

Industrie () as quir esta quin hiomit. Liab enditoner el marri l'empresarione to coliniarities and the speciment of the second source of the second se 9. Dans le contour actuel, de séchario le plus aplausiblemande, l'industrialisation de base de l'Afrique ne peut être que par le biais ade la coopération avec les nouveaux pays industrialisés. Cette coopération doit se situér au niveau des communautés africaines où existe l'économie d'échelle et doit prendre la forme de la création des entreprises multipations les africaines des entreprises de la création des entreprises de la création des entreprises de la création de la création des entreprises de la création de la création des entreprises de la création de la multinationales africaines avec l'apport des capitaux et de la technologie des nouveaux pays industrialisés dans les modus-secteurs industriels. prioritaires notamment les industries de base et les sindustries de biens, d'équipement.

satisfied the second control of the the the modification in their

and the transfer of the high off and the body

1.7

Les services

Recommandation 7

 Parallèlement à la création des entreprises multinationales de production; communautés économiques doivent aussi promouvoir la création des multinationales africaines dans le domaine des services : le transport et le fret maritimes et aériens, des sociétés de consultation et d'ingénierie, des sociétés multinationales de commercialisation, des centres d'informations industrielles et commerciales.

· 包括对象 La La terre in inc

Les institutions spécialisées africaines

上来选择重要 5

Recommandation 8

Les institutions africaines de technologies au lieu d'effectuer, des 11. recherches sur des technologies nouvelles, doivent importer des machines et des équipements industriels et autres pour leur faire subirmodes modifications requises, avec l'assistance technique des nouveaux pays industrialisés, afin de tenir compte des spécificités africaines main d'oeuvre, matières premières etc.

hydroklacerignes, "ce pode aur len grende grende

Recommandation 9

ទាក់ព សំព ខេត្ត មានស្គេង ប

Le rôle des points focaux nationaux et sous-régionaux doit être de formuler les divers projets qui seront éligibles dans le cadre de ce programme; d'effectuer les études requises pour entrainer la décision des partenaires; d'avoir l'endossement des pays membres pour la promotion des projets; en collaboration avec les chambres de commerce et d'industrie, d'approcher les

" a contract of the state of th

The many engine by the command and described and the comments of the comments

and the second s

grand and the state of the stat

The world to the transfer to the second solution of the second of

企业发生

partenaires des pays membres, de les organiser et de leur faire adopter un plan de mise sur pied de la société multinationale; d'approcher les plan de mise sur institutions de financement et de leur soumettre les dossiers bancables pour obtenir le financement local et la participation de firmes des nouveaux pays industrialisés à la constitution du capital de l'entreprise.

The point focal regional ways were the second of the secon Recommendation 10

Transportion 10

The same of the sa 13. Le Centre de Promotion du partenariat sud-sud situé à Abidjan sera le point rocal régional des projets et activités de CTPD au niveau du continent. Elle devra donc mettre en place un porto folio de projets qui seront éligibles pour être l'objet d'investissement conjoint de la part des partenaires africains et des partensires des nouveaux pays industrialisés ainsi qu'une panque de données et d'informations de support à ce programme. La Banque africaine de développement et les autres institutions de financement sousrégionales devront assister financièrement les promoteurs africains à constituer leur part du capital de l'entreprise multinationale et être le chef de file pour la mobilisation des fonds provenant de nouveaux pays windustrialisés.

Recommandation 11

14. Une société internationale de consultation et d'ingénierie comprenant un consortium de firmes de consultants des pays africains et des nouveaux pays industrialisés sera mise en place. Cette société entreprendra les études

de faisabilité et d'engineering des projets industriels à créer. യായി. അത്യായിൽ പ്രത്യാന് പുറത്തിൽ പുരുത്തിലെ പുരുത്തിലെ പുരുത്തിലെ വരുത്തിലെ വരുത്തിലെ വരുത്തിലെ വിവര്ഷ്ട്രം വ പുരുത്തിലെ വിത്രം പുരുത്തിലെ പുരുത്തിലെ പുരുത്തിലെ പുരുത്തിലെ വിവര്ധന്റെ വിവര്ത്തിലെ വിവര്ധന്റെ പുരുത്തിലെ വിവ it arount to the companies of the content of the co and tempol safe and in the control of the same faith of the state of the state of the entreparturation of the entrepart of the entreparture of the entre THE REPORT OF SOME SECURITIONS OF THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE

প্রতিবাদক করে। সাজ্যাল জার করে তার জাল করে। সাক্ষরিক সাক্ষরিক বিজ্ঞান করে করি করে বিজ্ঞান করে। তার করি বিজ্ঞান dun skompon, the transfer when the second of the most second of the contract section of the contract of the co The transfer of the state of th TOTAL OF CONTRACTOR OF CONTRACTOR 1 5007

may in the control of a strong that I contain the transfer with . damabilett jaramizia ange, anega, good to be and controlling the

the earlies onto a season assentance to the extension of the enterior of the e

distribution, such the coupling of the continuous of a second and a

កម្មាធម៌ខ្មែរ នៅ នេះ ស្រាក់បាននៅកំណាន់

and the state of the life and the major of the more in a suppose the life and the contractions or remarkable will be too made alot or refle by Charlesta at Month cord was because in a contract or

RAPPRI DES CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS DU SÉMINAIRE

1915. Les experts gouvernementaux africains et latino-américains ont tenu ardu ler aŭ 4 juin 1982 ao Addis-Abeba un Seminaire interregional sur la Coopération économique de technique parrainée et organisée conjointement par la Commission économique pour l'Afrique (CEA) et la Commission économique pour l'Amérique Latine (CEPAL). Ce Séminaire avait pour but de promouvoir la coopération technique entre les pays Latino-Américains et les pays africains perfectionnement et domaines prioritaires, à savoir : le l'utilisation de la main d'oeuvre, la science et la technique au service du développement économique et social et les échanges interrégionaux. Le "Séminaire la fait des recommandations précises concernant ces trois domaines. 20 Dans le domaine du commetce le Séminaire a préconisé d'effectuer des études a sum l'offre et la démande des principaux produïts qui pourraient faire l'objet and échanges entre les phystarricains et Latino-Américains ainsi que des produits dont le commercé entre les deux régions pourrait être développé. Le Séminaire a suggeré des rencontres périodiques entre les chambres de commerce et les organisations de promotion commerciale de l'Afrique et de l'Amérique Latine fafin de recueillir des informations commerciales et de réduire le coût de promotion du commerce extérieur. Toujours pour pallier le manque d'informations dans le domaine de la promotion des échanges, il a été proposé l'organisation de foires commerciales pouvant servir de moyens de diffusion d'informations commerciales. Le Séminaire a recommandé la mise en place de compagnies multinationales de transport et de fret aériens pour le transport des personnes étédes marchandises entre les pays des diverses régions.

16. Le Séminaire a proposé en outre la création de co-entreprises notamment dans le domaine de l'élevage, de la recherche et de la production des produits pharmaceutiques, dans le domaine financier et en matière d'assurance et de commercialisation. Enfin le Séminaire a même recommandé l'élimination des barrières tarifaires entre les deux régions. En ce qui concerne la science et la technologie, les participants ont déterminé les domaines de coopération : l'échange de technologie et d'informations technologiques, la formation, les services d'ingénieurs-conseils, les politiques, les plans et instruments scientifiques et technologiques ainsi que la recherche - développement.

- 17. L'échange de technologie et d'informations technologiques devraient concerner particulièrement l'agriculture, l'industrie et l'énergie, qui influent directement sur la réalisation des objectifs de développement tels que :
 - l'auto-suffisance alimentaire (production, stockage, traitement et commercialisation des produits alimentaires;
 - la mise en valeur et la conservation des ressources énergétiques;
 - le développement des industries pharmaceutiques et des sciences médicinales:
 - l'amélioration de l'élevage.
- 18. Le Séminaire a souligné la nécessité de mettre en place l'infrastructure technologique de base indispensable à l'acquisition et à la diffusion de

TETERNATE GRAPHER

Communication Comparation for their continues regulations.

publication de répertoires đe spécialistes technologie, eτ la d'établissements, scientifiques et technologiques des deux régions. En matière de formation, les domaines prioritaires de coopération envisagés sont industrie, science et technologie, commerce, transport, finances, planificatione du développement et gestion. Le Séminaire a décidé d'y ajouter les domaines suivants : agriculture, énergie, et médecine. Les modalités de coopération . devrait storganiser comme suit : programme d'échange d'expériences; des compétences techniques par d'expertise, des connaissances et d'étudiants no utilisation des services consultatifs et d'ingénieurs conseils, voyages a d'études professionnelle en entreprise, bourses de perfectionnement pres etc. Enfin, illest indiqué que la coopération dans le domaine des ressources. humaines requiert que les deux régions consacrent des ressources financières à nécessaires au lancement de programmes de bourses d'études et d'autres b programmes d'enseignement et de formation. in Allegan in new strong to be of in to the following the second of the following the best and the second of the design of the second of the s

19. Cerrapport se propose de dresser una bilan de réalisations de projets de CTPD et CEPD non seulement entre l'Afrique et les pays Latino-Américains i mais aussi les autres sous-régions en développement; d'évaluers l'impact de ces projets de coopération technique; d'analyser, les causes du succès et i de l'échec de ces expériences et d'élaborers une stratégie de développement à économique, autonome et cauto-entretenue sen l'Afrique ayant pour moteur la coopération technique entre les pays africains et les pays en développement des autres régions.

i ka nati kina katapa ngaka ngamba ka kambah ka minataka mangang ili ka nati katapan nati ki tabupat

22 4.26 62.

Fig. : Bilan: de réalisation adosprojets de CTPD et de CBPD: Discourse des de de de de de composition de la descripción de la defensación del defensación de la defensación de la defensación de la defensación de la defensación de

open the meserge can being the services

20 Mars II Desta difficile de dresser un bilan des résultats exhaustifs obtenus m par les activités promotionnelles de «CTPD notamment entre l'Afrique et c l'Amérique Latine. Certains pays Latino-américains ont développé des relations bilatérales:mavec descepays africains: Le Brésil papar exemple; à cause de 3 la langue portugaise qui le lie avec le Mozambique et l'Angola, a concentré 🤄 son assistance sur ces pays. En dehors de ces relations bilatérales, très! peu d'actions concrètes ont été réalisées. L'exportation des véhicules brésiliens dans les pays africains a subi la concurrence des pays industriels d'Asieva : le pJapon et (la) Corée. 👉 L'argentine ca réussie à contrôler longtemps; le marché de la viande de boeuf de plusieurs pays côtiers notamment la Côte d'Ivoire, le Congo, le Zaîre, etc. Il est possible cependant d'apprécier l'expérience, des la rocopération technique entre l'Afrique et des nouveaux : pays industrialisés en analysant l'impact des projets de coopération technique de promus: par le PNUD, qui dans le cadre du système des Nations Unies est: responsable deula coopération technique entre les pays en développement 🖄 🔭 🦠

21. Le PNUD a assisté un certain nombre de pays en développement à organiser des réunions de promotion des projets de CTPD. Cette assistance à consisté d'abord de évaluer les capacités du pays organisateur dans le domaine de technologies et ensuite à didentifier les besoins d'un certain nombre de pays africains dans ces domaines albe telles réunions intéressant les pays africains ont été organisées par exemple en Tunisie, en Egypte et au Pakistan. La réunion du Pakistan, organisée à Karachi à réuni plusieurs pays africains parmi lesquels l'Algérie, le Cameroun, le Ghana, le Kenya et l'Egypte. La réunion de l'Egypte, organisée au Caire a réuni 14 pays africains : le Cameroun, la Gambie, le Ghana, le Kenya, le Libéria, le Malawi, l'Ile Maurice, la Sierra Leone, la Somalie, le Soudan, la Tanzanie, l'Ouganda, la Zambie et le Zimbabwe.

entre production of the second of the second

- 22. Les pays Latino-Américains ent surtout organisé des réunions de CTPD entre eux. Le Vénézuéla a organisé une réunion à Caracas et a invité 26 pays Latino-américains. Les pays de l'Amérique centrale et le Panama ont organisé une réunion à Managua, Nicaragua: Cependant, le Pérou et l'Argentine ont organisé des réunions de CTPD avec les pays africains. La réunion de l'Argentine était centrée sur les technologie appropriées dans le domaine de l'agriculture. Quant aux autres réunions de CTPD, on peut dresser le bilan suivant : Au Caire, des accords, d'assistance technique ont été signés entre l'Egypte et la Gambie dans le domaine de la technologie de plastique, de la transformation des fruits et légumes, de la pisciculture et de la gestion de transport; avec le Ghana, dans le domaine de l'amélioration de la qualité du coton; du contrôle des vaccins et des sérums, de la technologie d'aliments et des plantes médicinales; avec le Kenya dans le domaine de la technologie des petits périmètres irrigués et du contrôle et de la gestion de grands L'Egypte a conclu un accord d'assistance avec le Cameroun dans le domaine de la multiplication des semences sélectionnées; cet accord prévoit des programmes de formation, la mise en place et le fonctionnément des laboratoires de semences sélectionnées et la réparation et la maintenance de l'équipement de laboratoire. Le Pakistan a conclu un accord avec le Ghana portant sur la maîtrise de la construction des habitations à bon marché. La sur-
- 23. Dans le domaine des relations commerciales de l'Afrique avec les nouveaux pays industrialisés, la part de la région africaine dans le commerce avec ces pays, notamment avec les pays asiatiques, connait une croissance accrue. En 1985, les importations africaines en provenance des pays asiatiques représentaient 9,5 de leurs importations totales. Ce pourcentage atteignait en 1986 et 1987. 11,2 et 11,6 respectivement alors que les exportations africaines sur l'Asie étaient de 4,2 et 3,8 respectivement.

e.

Strate to the sugar

- 24. Avec l'ensemble des pays en développement le pourcentage des importations et exportations africaines étaient 25 et 23,2 en 1986 et 18,8 et 20,7 en 1987.
- II. L'impact de l'expérience passée de coopération technique entre l'Afrique et des pays en voie de développement
- 25. L'analyse attentive des résultats des activités promotionnelles de CTPD en Afrique nous amène à la conclusion que ces activités n'ont pas produit les effets escomptés particulièrement dans les domaines des échanges interrégionaux, de la science et de la technique et dans le domaine de développement des ressources humaines.
- 26. Un certain nombre de considérations générales peut nous aider à appréhender ce problème. Pour les pays africains, le meilleur moyen de transferer la technologies et le savoir-faire s'effectue par l'intermédiaire des projets de développement intégrés, c'est à dire des projets qui peuvent avoir un effet d'entrainement sur un réseau de secteurs ou d'activités auxquels: ils sont liés.

En effet, les petits pays africains ne peuvent se permettre de mettre en place, une infrastructure d'acquisition de technologie qui ne soit axée sur des projets précis. Du Une telle infrastructure technologique basée sur la recherche pure pula conception de prototypes nouveaux et l'innovation h technologique est alapanage des grands pays industrialisés. The grant of the section of

at addit-

Bereit Burner State 28. De même dans le domaine du développement des ressources humaines l'Afrique doit aussi mettre sungalien détroit dentres l'éducation; la formation et b l'expérience professionnelle. Il faut confier des responsabilités précises auxy, cadres, formés, et alesa inciter a àccassumer alleurs responsabilités: Il faut créer de nouvelles opportunités de stravailadans le secteur privé et assister 6 1915 . les cadres formés à contribuer au développement de ce secteur. Or, l'Afrique 😬 à ce jour a formé beaucoup de cadres de shaut niveau presque dans tous les domaines : des ingénieurs, des scientifiques, des économistes etc. La plupart de ces cadres hautement bien formés n'ont jamais eu l'opportunité, à cause de la stagnation des économies des petits pays africains, de mettre en application leur savoir. Ils sont frappés de chomage ou vivotent dans des emplois où ils ont très peu d'incitation an diry a très peu d'acquisition de d'expériences techniques par les cadres africains formés dans les meilleures Universités simblen que l'Afrique continue de faire appel à l'assistance technique, étrangère. La contradiction est que l'Afrique est contrainte à faire appel à des experts étrangers ayant une formation universitaire très moyenne mais une expérience professionnelle confirmée tandis que ses propres cadres ayant souvent acquis une formation universitaire de premier plan restent sans emploi parce que sans expérience professionnelle. Le transfert de technologie se fait aussi à un rythme insignifiant parce qu'il y a un nombre dérisoire de projets contenant un élément de transfert de technologie quelques, exemples nous aiderent à comprendre cette situation of the company of t and the compatibility of the control of the control

29. Le programme de CTPD du PNUD à travers ces points focaux à euble mérite 🗀 d'être axé sur des projets concrets all Cependant/ il apparait que altexécution (55) de ce programme a eu un impact insignifiant sur/all'économie des spays africains [625] effici los industries do base es esta algent. Esta por la litaria

30. Les projets qui ont fait; Lobjet descript sont de deux sortes: 100 des de petita projets de développement à la base qui pourraient améliorer le revenu 30 des paysans sai une assistance massive intervenait dans ce domaine : 🥬 pisciculture, technologie des périmètres irrigués, transformation des fruits 🤲 et légumes etc. Ces projets qui auraient pu transformer le milieu rural 🤫 n'ont pas eu d'effet parce qu'ils n'ont pas fait l'objet de concentration ${f d}$ assistance technique. The configuration is a constant of the first transfer of ${f d}$ some whole the contract of the property of the property of

31. Le secteur rural, ne doit pas faire l'objet de saupoudrage d'assistance and technique mais d'un programme d'assistance intégrée et concentrée. L'Asie a réussi à déclencher la révolution verte parce qu'elle a fourniman secteur rural une assistance intégrée et concentrée. Par exemple, l'introduction en masse de moteurs simples et peu coûteux pouvant stirer des gremorques de 2 à 3 tonnes dans les années 70 dans le milieu rural des pays asiatiques années a constitué un des facteurs de la revolution verte. Ces moteurs étaient utilisés non seulement pour le labour / mais pour le transport des engrais des usines à la compagne et pour le transports des produits agricoles de la campagne, à la ville. Et le par april de la la serve de la serv

political and the second of the second

32. La deuxième catégorie de projets a concerné des secteurs importants de mais de un effet limité à cause du manque de l'intégration de ces secteurs 🐹 à d'autres secteurs de soutien : par exemple en ce qui concerne la construction 🐦 des habitations à bon marché, les pays africains ne parviendront à atteindre cet objectif que s'ils arrivent à produire les matériaux de construction, tels que le ciment, la chaux, le fer à béton, les matériaux de revêtement 🦪 et de couverture etc. à bon marché en utilisant les matériaux locaux.

Company of the South

Table 1 of a strain of the 33. All convient de signaler que plusieurs projets égyptiens constituent 🗥 des projets qui, pourraient avoir un impact très positif sur les secteurs prioritaires, tels que : le contrôle des vaccins et des serums au Ghana -l'accord d'assistance technique relative à la multiplication de semences sélectionnéessi les résultats de ces recherches agricoles sont diffusés dans le milieu : and the second that the second rural.

a fitting than the state of the s

in an all the state

and the second of the second of

- and the state of t 34. On peut maintenant s'interroger sur les raisons réelles pour elesquelles 😘 la coopération technique entre l'Afrique et les autres pays en développement n'a pas produit les effets escomptés, dans les secteurs productifs.
- Il, a été signalé plus haut que la coopération technique même si elle perfectionnement de la maine d'oeuvre espécialisée, et qu'elle a été axée sur 🥬 des projets spécifiques des secteurs prioritaires entampas été fournie d'une façon intégré et concentrée. En fait la cause fondamentale pour laquelle (**) la coopération technique entre l'Afrique et les nouveaux pays industrialisés a produit jusque-là des résultats dérisoires, c'est que les systèmes productifs 🐣 des petits pays africains ne sont pas viables a lils sont desarticulés. Cela 🖰 résulte du fait que ces petits, pays: africains ne peuvent promouvoir de façon 🦈 efficiente les industries de base et de biens d'équipement dont l'effet intégrateur est vital pour la cohérence du système productif. En effet. ce sont ces industries qui créente et renforcent les relations intersectorielles et inter-industrielles en modernisant les secteurs prioritaires par El apport " de leurs produits; et ren prenforçant le tissussindustriel par la transformation and successive ade leurs semi-produits. Il a est difficile asinon impossible de fournir, une assistance; intégrée à a une structure odésarticulée, qui en apeut " e garantir l'interaction des diverses branches prioritaires de 1 économie nationale et assurer l'ajustement des structures de production et de consommation, et qui ne trouve sa cohérence qu'en s'intégrant à des économies 🔆 dominantes extérieures. Les extructures économiques de ces pays ne peuvent assurer, l'autonomie de leur procès d'haccumulation : man mi medenné bab la Asser en en modures of the color own and the colored of the fagiliate and takes of the color
- 36. ppDans, le domaine industriel par exemple, le transfert de technologie, 10 pour produire l'impact souhaité, doit s'effectuer de façon intégrée; c'està-dire doit se propager à travers un tissu industriel intégré, caractérisé par des liaisons gintermindustrielles det intersectorielles prisolidement diélique donc Haux - secteurs prioritaires retus supporté par des mactivités lappropriées de recherche et développement et par un programme vigoureux de formation 🔧 de spécialistes.

of the same as to the same

37. Les pays africains devraient négocier avec l'Inde, la Chine et le Brésil pour suivre la politique de transfert de technologie que les pays de l'Est : l'Union soviétique, la Tchécoslovquie et la Roumanie ont appliquée à l'égard de l'Inde. L'Union soviétique a créé en Inde un secteur intégré de l'aciérie : la production de l'acier a permis le développement de ses filières : industries mécaniques, industries de biens capitaux, des usines de fabrication de machines agricoles et d'équipement miniers, des équipements de centrales hydroélectriques, des turbines, des équipements de forage etc. Ce grand programme de développement sidérurugique et métallurgique incluaient aussi des composantes de programmes de formation de spécialistes et de recherche # et développement.

and the first of which the property of the contract of the second

: g: 1

- Un domaine privilégié où le transfert de technologie pourrait se faire de façon intégré est le développement des bassins fluviaux en Afrique. L'Afrique devrait entrer en négociation avec certains pays en développement tels que la Corée, la Chine, l'Inde etc. pour le développement intégré de ces bassins fluviaux. and the second of the second of the second
- 39. Par exemple, si le programme de la mise en valeur du bassin du Fleuve Sénégal avait comporté un important programme de CTPD, la construction du barrage de Monantali aurait pu être accompagnée de l'installation d'une centrale hydroélectrique de 200 megawattes, du développement de 800.000 hectares de périmètres irrigués mais aussi du développement des filières industrielles des ressources minérales du bassin : minérai de fer / bauxite,. cuivre et du développement d'un tissu intégré d'industries légères et d'agroindustries.
- The second of th 40% La CTPD peut être aussi un mode de promotion et d'exécution de projets and developpement. L'assistance technique du PNUD aux points focaux au lieu d'identifier de petits projets épars d'ici et là, à impact très limité, devrait viser à identifier les grands programmes et projets de développement conçus par les gouvernements et communautés économiques africains et à étudier les moyens de mise en ocurre de cesaprojets par la coopération technique avec d'autres pays en développement qui ont maîtrisé la technique dans ce domaine. Cette assistance doit s'accompagner d'un maximum de transfert de technologie de connaissance, de formation de cadres spécialisés et de promotion d'activités connexes axés sur des projets-clef: spécifiques.,
- "176417" Vuer sous cet angle, la CTPD peut être appliquée à tous les domaines : constructions de barrages, de voies de chemin de fer, de routes, de batiments, programmes de culture irriguée, exploitation forestière et minière, promotion de complexes industriels etc. Certaines conditions préalables doivent être remplies pour que le projet soit un projet CTPD : le pays qui reçoit l'assistance technique doit identifier une entreprise de contrepartie locale qui recevra la connaissance transmise; le contrat doit inclure un accord précis de transfert de technologie.
- 42. Il doit comprendre aussi un programme de formation de cadres spécialisés. Dans les secteurs de production et de services, la CTPD pour être efficace devrait conduire à la formation d'entreprises conjointes. 表 2000 - State (Amilia) という から から から から から こう こう こう かん 折り (Minumay rung) の名 (Minumay) であっから しょく かっしょく しゃく

110

- 43. En ce qui concerne les résultats du commerce interregional entre l'Afrique et les autres pays en développement, les statistiques montrent un accroissement de commerce entre l'Afrique et ces pays. Cependant, ces chiffres ne doivent pas nous tromper sur l'impact parfois négatif de ce commerce. L'accroissement du commerce entre l'Afrique et les autres pays en développement provient surtout du fait de l'accroissement de la productivité de l'agriculture et de l'industrie de biens de consommation de plusieurs pays Asiatiques. Il ne s'explique nullement par l'importation de produits industriels ayant un contenu technologique très élevé: biens capitaux et biens d'équipement.
- 44. L'importation du riz de la Thailande, du Pakistan etc. a découragé la culture du riz dans plusieurs pays africains en freinant le commerce intracommunautaire dans ce domaine.
- 45. Le Sénégal, le Togo, la Côte d'Ivoire, et plusieurs pays de l'Afrique centrale et australe qui importent le riz Thailandais, ont cessé d'importer du riz des pays africains voisins producteurs de riz; le Mali, le Malawi etc. D'autres pays qui étaient auto-suffisants dans la production du riz n'arrivent plus à couvrir leurs propres besoins. On ne peut estimer que l'effet de ce commerce est bénéfique sur la politique de l'autosuffisance sous-régionale.
- des pays producteurs de coton : le Mali, le Tchad, le Soudan etc.
- 47. La production de biens durables industriels à moindre coût dans les nouveaux pays industrialisés: voitures touristiques, appareils de radio et de télévision incite les consommateurs africains à accroître leurs dépenses de consommation dans ces domaines au lieu de les orienter vers les secteurs productifs:
- 48. Si l'expansion du processus d'industrialisation dans plusieurs pays asiatiques stimulera l'exportation de certaines matières premières africaines, coton, minérai de fer, bauxite, cela ne contribuera aucunement à une transformation des structures économiques des pays africains mais perpetuera au contraire la stagnation de l'économie africaine en maintenant la vieille division de travail internationale.

IV: Une stratégie alternative de développement accéléré du Continent africain

49. Les négociations nord/sud en vue d'un nouvel ordre économique sont dans l'impasse depuis maintenant plusieurs années. Depuis 1984, les pays en développement, notamment les pays africains effectuent un transfert net de flux monétaires vers les pays industrialisés qui totalisent à ce jour un montant de 114 billions de dollars des EU par an : cela résulte de l'endettement croissant des pays en développement, de la détérioration continuelle des termes de l'échange, et de la concentration des investissements Nord/Nord dans les pays développés de l'OCDE et dans les pays de l'Est au détriment des pays en développement. En effet, les relations, économiques Nord/Sud qui étaient basées sur l'exportation des produits primaires vers les pays développés, afin de gagner les devises requises pour la consommation

et les investissements intérieurs, sur l'aide publique au développement et l'apporté de capitaux privés des pays industrialisés sont gravement affectées par l'évolution actuelle de la conjoncture économique internationale.

The second of th and the second second 沙里克莱斯斯2000年11月1日 - 11月1日 - 11月1日 50 & Les recettes des exportations africaines continuent de diminuer. En a 1986, les recettes des produits primaires des pays africains avaient chuté; de 19 milliards: de dollars et en 1987 elles sont restées en dessous de leurs niveau de 1985. Les apports de capitaux privés sont en déclin. Les montants nets des prêts bancaires internationaux et des crédits à l'exportation consentis à l'Afrique au Sud du Sahara ont diminué, passant de presque quatre milliards, des dollars des albem 1990 à un niveau annuel des un milliard en En 1987, l'Afrique recevait sous forme d'investissements tétrangers directs environ la moitié de ce qu'elle recevait en 1970. De ce fait, 7 lingulation du développement des pays africains ne peut plus provenir de « l'extérieur. » : Il ne reste plus qu'une seule option à l'Afrique : susciter le développement, de l'intérieur par la promotion de l'intégration économique cous-régionale et par la scoopération technique avec les nouveaux pays industrialisés. Dans ces conditions donc, les pays africains ne peuvent plus compter sur les pays développés d'Europe et d'Amérique pour relancer leurgedéveloppement. Calla s'avère anécessaire pour l'Afrique de réfléchir à une estratégie alternative de développement accéléré du Continent africain quit s'appuyerait sur 51'intégration économique asous-régionale et "sur la prooperation; sud-sud-sud-stand transfer from the standard of the standard of

industrialisés soit un moteur de développement des pays africains ceux-civ doivent renforcer leurs groupements d'intégration sous-régionales en vue descréer des systèmes productifs viables capables d'identifier et de développer des projets d'intégration dans elles secteurs-clef que les pays pris individuellement ne seraient pas à même de développer. L'efficacité de la coopération technique entre l'Afrique et les Nouveaux pays industrialisés dépendra dans une large mesure du succès de l'intégration sous-régionale en Afrique, c'est-à-dire de la capacité des pays de coordonner leur planification dans less domaines de transport et communication, des industries de base et d'équipement, l'agriculture; l'énergie etc. en vue de générer des projets d'intégration viables qui maient un effet d'entraînement sur les autres secteurs des économies nationales.

52. Enfin, le succès de la coopération technique entre l'Afrique et les nouveaux pays industrialisés dépendra des mécanismes concrets à mettre en place pour faire de la facopération économique un élément assentiel du développement du Continent africain. Les institutions techniques régionales créées par les pays africains dans les divers domaines devraient être aussi les promoteurs réels des projets de CTPD dans leurs domaines respectifs.

And Les communautés économiques sous-régionales an use dé la compagne de la compa

a) - Les points focaux de CTPD au niveau sous-régionate de la latte de latte de la latte de latte de la latte de latte d

53x La stratégie nouvelle de coopération technique entre d'Afrique et les nouveaux pays industrialisés doit faire des communautés économiques sous-régionales les principaux agents de promotion de CTPD, les points focaux, au niveau sous régionales de la communauté de la communau

- AS AND CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR AND CONTRACTOR CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR OF T apa54. L'exécution de leur programme d'intégration doit servir de point de mire des activités promotionnelles de CTPD. Un mécanisme approprié de CTPD doit être mis sur pied en vue de constituer notamment des entreprises , multinationales africaines auxquelles participeront les finvestisseurs des 👙 pays' nouvellement industrialisés 🕕 Les institutions 🕆 parrainées de la CEA 4 et de 1.00A devront servir de relais d'acquisition, « d'adaptation et de transfert de technologie aux unités industrielles à créer ainsi qu'aux autres garante de CTPD. A servicio de la companya del companya del companya de la compan The second of the second secon
- p b). Les programmes des communautés économiques sous-régionales, point de

3517 R F 1 5 850

医二苯酚酚亚酚基二四甲酚酚

化结合 化氯甲基甲基酚 化抗性抗菌 化二烷基

- 18 55: En application de l'Acte Final de Lagos, les Chefs d'Etat de l'OUA ont . créé des communautés économiques dans les principales sous-régions du continent Afrique centrale, Afrique orientale, Afrique australe, Afrique de l'ouest ; et Afrique du nord), de telle façon que l'ensemble du continent soit agrationnellement couvert par ces groupements économiques. groups and the state of the sta
- 56. La Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest, CEDEAO; , la Communauté Economique des Etats de l'Afrique Centrale, CEEAC, l'Union de Maghreb, La Zone Préférentielle de l'Afrique de l'est et de l'Afrique australe, ZEP et Southern African Development Co-ordination Conference, SADCC.
- 57. Ces groupements économiques sont fondés non seulement sur la contiguité géographique mais surtout sur l'objectif de création d'un espace économique cptimal, susceptible d'engendrer un développement économique auto-entretenu et d'abriter des industries motrices à grande échelle de production : les industries de base et d'équipement, en vue d'accélérer l'intégration et le
- Charles Six 58. L'objectif fondamental des communautés économiques est donc de g restructurer les économies nationales des petits pays africains en vue de ¿créer un système productif sous-régional viable susceptible d'engendrer l'interaction des diverses branches des économies nationales, de moderniser ainsi les secteurs prioritaires, d'assurer l'ajustement des structures de production et de consommation et l'autonomie du procès d'accumulation interne; en un mot de créer une économie auto-entretenue.
- 59. Les communautés économique africaines placent l'effet d'entrainement du développement de l'agriculture au coeur de la problématique du développement get des transformations structurelles des éconômies africaines ce qui revient à donner la priorité à l'amélioration des conditions de vie de la majorité de la population, qui est la plus déshéritée.

. . .

- Cependant, la recherche de l'accroissement de la productivité de l'agricuture pose le développement parallèle d'un certain nombre de secteurs économies prioritaires de support à ce secteur fine a la secteur fine a la secteur fine de la support à ce secteur fine de la s
- 61. Tout d'abord il sera nécessaire de procéder à l'implantation des industries dont les produits servent comme "inputs" au progrès code l'agriculture : engrais, pesticides, machinisme et matériels agricoles etc. Si ces "intrants" doivent être mis à la disposition du paysant moyen, il il faut que leur prix de revient soit très bas. Cela exclut l'établissement

11/2011/CB 16 23

early Craim and a second comment of the comment of des usines de formulation d'engrais et de pesticides important des produits intermédiaires des pays développes. Les usines de fabrication des machines, équipements et matériels agricoles ne pourraient réduire leur prix si elles ? dépendaient de l'importation des semi-produits sidérurgiques, d'aluminium et autres métaux des pays développes. La production efficiente de ces produits, , industriels requiert la creation d'une base industrielle, c'est-à-dire la promotion des industries de biens intermédiaires.

the peak representation as a supplied the second of the se

- 62. La création des acieries, des usines de fabrication d'alumine et d'électrolyse d'alumine pour la production d'aluminium, les complexes chimiques et pétrochimiques vont exiger la production la la prod et petrochimiques vont exiger la production, le transport et la distribution de l'énergie hydroélectrique à bon marché. La production de ces, produits intermédiaires sur place requiera aussi l'exploitation des mines de fer; et de bauxite, de phosphate, potasse, sel etc. et le transport de millions de tonnes de matières premières, de semi produits et produits finis du lieu de production au lieu de consommation dans la communauté. Le développement d'un système de transport lourd (rail et voies d'eau) s'avère donc nécessaire. Figg. Have the form but with a
- The Light Mist was 63. Cet ensemble articule d'activités, y compris les activités résultant des unités complémentaires et des unités connexes est susceptible d'engendrer des effets mutuels d'entrainement et de constituer un système productif auto-
- entretenu doté d'une base autonome d'accumulation interne.

 64. Les programmes des communautés économiques africaines ont été articulés. autour destrois objectifs principaux in the prin ecciones out the Fe
 - et de communications intégrés devant facilités la circulation des
 - personnes, des biens et services à bas prix;

 2. la création d'un système productif sous-régional tirant avantage des complémentarités et de l'ouverture d'un marché plus vaste;

1 1 to 10

and the second of accordance lintegration des marches des Etats membres au moyen d'instruments Type et de mécanismes d'expansion et de promotion des échanges intrapaga communautaires. En passant en revue les actions requises pour la contractions requises pour la contraction de la contrac mise en execution d'un tel programme, nous allons essayer d'identifiere le type d'activités dont l'exécution pourrait donner lieu aux projets de CTPD dans les sécteurs respectifs.

La construction des infrastructures physiques The state of the s

"夏子"的"克斯",一定,原来,一致"克斯"。

-- 建氯钾铁矿。 En vue de renforcer l'intégration physique des communautés économiques, appo celles-ci devront construire les tronçons d'interconnection des voies de transports entre leurs Etats membres de façon à créer un système de transport routier et ferroviaire communautaire intégré. Les institutions de financement de Bretton-Woods se sont systématiquement opposées au financement de nouveaux réseaux de chemin de fer en Afrique. Les Etats membres des communautés économiques doivent construire sans l'assistance des pays industrialisés d'Europe et d'Amérique un autre scenario de construction de voies ferrées en Afrique, sans lesquelles il serait futile de parler d'une industrialisation véritable du continent et d'une intégration économique porteuse de croissance

on le service de sont de service des communautés économiques doit créer l'occasion de stimuler la coopération technique entre fles pays africains et les nouveaux pays industrialisés.

- 66. Les communauté économiques doivent négocier avec les nouveaux pays industrialisés qui produisent des rails et des locomotives pour construire les réseaux de chemin de fer communautaires et panafricains. Il doit être de même pour la construction des routes, des barrages, des centrales hydrauélectriques, des ponts sur les grands fleuves africains et la construction des lignes électriques d'interconnection.
- ANT TO SELECT ON PROPERTY OF THE 67. L'avantage de ces contrats de coopération technique avec les nouveaux pays industrialisés ést évident. C'est la réduction du coût de construction des infrastructures physiques, au moins de moitié. L'Occident a construit les routes africaines à des coûts de revient exorbitants parce; qu'il les finançait. Ces prêts étaient lies à l'exécution des travaux par leurs firmes. Les pays africains seraient aujourd'hui moins endettés s'ils avaient fait appel pour la construction de ces infrastructures à leur propre financement et au financement neutre, et s'ils avaient sous-traité ces travaux aux firmes des nouveaux pays industrialisés. Par exemple la Chine est parvenue à construire en Afrique des routes et chemins de fer à moitié coût par rapport au coût offert par les meilleurs concurrents Européens. Un autre avantage non pas des moindres serait que les firmes des nouveaux pays industrialisés seraient mieux disposées à transferer la technologie de construction de routes, de chemins, de fer, de barrages etc. à leur contrepartie africaines que les firmes européennes. Pour stimuler la coopération technique dans ce domaine crucial, les pays africain doivent faire montre d'effort et d'imagination pour mobiliser les ressources intérieures du continent qui pourraient alors être complétées par l'apport des nouveaux pays industrialisés.

d) La mise en place des centres de recherche agronomique et zootechnique

Les communautés économiques sous-régionales, dans la recherche de la réalisation de l'auto-suffisance alimentaire, ont établiques centres sousrégionaux de recherche pour produire des semences sélectionnées et des races animales améliorées, et fabriquer des vaccins pour combattre les maladies bovines, caprines, ovines etc. Dans ce domaine il faut signaler, cependant l'existence d'un Système International de recherche agricole qui a déjà réussi à créer sur le continent africain un réseau régional de centres de recherches agricoles et zootechniques : L'Institut International de l'Agriculture Tropicale a Ibadan, Nigéria, A (IITA). L'Association ouest-africaine a pour la culture du rize Boiké, Côte d'Ivoire (WARDA) qui comprend aussi des paysuo membres de l'Afrique centrale; le Centre International de l'élevage pour 1'Afrique, (ILCA) on a daddis-Abeba Por Ethiopie. Le Laboratoire da International and la laboratoire de la laboratoire d pour la recherche contre les maladies animales et le Centre International pour la Phisiologie et l'Ecologie de l'Insecte (ICIRE) à Nairobi, Kenya l'élèce centres constituent, sans aucun doute, un moyen de connaître et de diffuser les résultats de la recherche agronomique obtenus dans, les pays présentant les mêmes caractéristiques climatologiques que les pays africains. De ce fait, les centres de recherche agricole des Communautés économiques régionales doivent devenir des "relais" pour 1'adaptation et la diffusion des résultats de recherche obtenus dans les centres régionaux. Les centres communautaires doivent travailler très étroitement avec ces centres régionaux et éviter

des doubles emplois d'activités de recherche. Il est donc important que ces centres régionaux deviennent de véritables relais de transmission des résultats obtenus par d'autres centres de recherche des pays en voie de développement qui ont déjà réalisé la révolution verte, tels que l'Institut International de recherche sur le riz (IRRA) a Los Banas, Philippines et l'Institut International de recherche sur les semences dans les zones semi arides des tropiques (ICRISAT) à Hyderabad, Indes.

69. Les centres régionaux et les centres communautaires devront s'employer donc à obtenir l'assistance technique des nouveaux pays industrialisés sous forme d'échange d'experts, de bourses de perfectionnement, d'instruments de laboratoire etc.

e) La création des multinationales africaines de production dans les secteurs-clef

Les pays africains n'ont pas de base industrielle and Ainsi leur 70. développement économique est-il sérieusement entravé. L'économie africaine perd de plus en plus les avantages comparatifs qu'elle avait acquis parce que son agriculture, son secteur de petites industries; de transport et d'énergie dépendent de l'importation des inputs en provenance des pays industrialisés: intrants agricoles, semi-produits métalliques, machines et équipements agricoles et industriels etc. pour leur développement. ce fait l'agriculture africaine tend de moins en moins à être compétitive. L'Afrique perd de plus en plus de part de marché de produits agricoles et forestiers au profit des pays Asiatiques. C'est ainsi, par exemple, en ce qui concerne le caçao, alors que les pays d'Amérique centrale et Latine assurent une part quasi constante de la production mondiale (un peu plus de 30 p.100) celle des pays d'Asie est passée progressivement de 4 à 14,5 p.100 au détriment des pays africains pris globalement. Les pays africains mettent la priorité sur la petite industrie. Mais les produits de la petite industrie afficaine n'est pas compétitive sur le plan international à cause de l'importation de son équipement et de ses produits intermédiaires.

71. Si l'Afrique veut sortir de la crise structurelle permanente dans laquelle ses économies nationales sont plongées, elle doit tenir compte de l'existence de ce point de passage obligatoire qu'est le développement des industries de base et des biens d'équipement.

72. Non seulement les pays industrialisés n'ont pas favorisé l'industrialisation de base du continent (exception faite de l'Afrique du sud et dans une certaine mesure du Zimbabwe), mais leurs firmes ont pratiqué à l'égard des industries de base existant dans les pays africains une concurrence déloyale allant du dumping de prix à certaines mesures radicales de l'ajustement structurel des institutions de Bretton-Woods, qui ont proposé purement et simplement la fermeture de ces entreprises industrielles. En ce qui concerne le ciment par exemple, la politique de dumping des transnationales sur les marchés africains à consisté à accuser des pertes systématiques en fixant des prix très bas pendant le temps nécessaire pour mettre les entreprises africaines en banqueroute et prendre le monopole du marché du ciment. Cette politique de sabotage économique a réussi parce que les pays africains continuent, malgré tout, à croire aux leçons de libéralisme économique de l'Occident.

Dans ce contexte, le scénario le plus plausible de l'industrialisation de base de l'Afrique ne peut être que par le biais de la coopération avec les nouveaux pays industrialisés. Cette coopération doit se situer au niveau des communautés Africaines ou buites la économie d'échelle et doit prendre la forme de la création des entreprises multinationales africaines avec l'apport des capitaux et de de la technologie des nouveaux pays industrialisés dans les sous-secteurs industriels prioritaires suivants :

විටර් වියුත්තමට <mark>වූම</mark>්වී දක්වන සිට වැනි ව

- 1. Industries de base (sidérurgie, industrie d'aluminium, développement des filières du cuivre, des complexes chimiques et pétro-chimiques; notamment des complaxes à base d'acetylène pour la fabrication de chlorine de polyvinyle (PVC), de l'acétate ét de l'acétate de cellulose; des complexes à base de gaz de synthèse utilisant aussi le méthanol et l'ammoniaque et produisant des engrais tels que le sulfate d'ammonium, le nitrate d'ammonium et l'urée; des complexes sant les excédents de chlore pour la fabrication de l'acide chlorhydrique, lequel sert à traiter du phosphate naturel pour fabriquer des engrais phosphatés: 1946 - 19
 - 2. des industries de biens d'équipement (machines et équipement agricoles, matériel de transport : locomoteurs, bateaux fluviaux et maritimes, matériel de terrassement : bulldosers. Il faut arriver à mobiliser dans chaque communauté économique africaine les meilleurs entrepreneurs africains, intéresser les firmes spécialisées des nouveaux pays industrialisés pour le montage des capitaux de ces multinationales africaines. La Banque afrique de développement et les autres banques et institutions de financement sous-régionales doivent jouer un rôle de promoteur et de financer de concert avec d'autres institutions de financement similaires des nouveaux pays industrialisés. C'est par l'intermédiaire de ces multinationales africaines que le continent parviendra à maîtriser les technologies dans le domaine industriel et à restructurer les économies des pays africains.
- Il va sans dire que cette coopération concerne aussi des activités en .amont des industries de baseix la création des entreprises multinationales dans le domaine de l'exploration et l'exploitation des ressources minières, pétrolifères, forestières, etc.

La création des multinationales africaines dans le domaine des services f)

- 1 to house 75. Parallèlement à la création des entreprises multinationales de production, les communautés économiques doivent aussi promouvoir la création des multinationales africaines dans le domaine des services : le transportiget le fret maritimes et aériens; des sociétés de consultàtion et d'ingénierie, des sociétés multinationales de commercialisation, des centres d'informations नेता है जिल्हा है है अपन (industrielles et commerciales etc.
- + Parting of the part 76. Ces multinationales de service constitueront des activités connexes aux activités des multinationales de production pour former un système cohérent de CTPD qui sera à même de renforcer l'autonomie collective des pays en développement, particulièrement des pays africains et de leurs partenaires des nouveaux pays industrialisés. ATT TO THE PARTY OF THE PARTY O

g) Les institutions spécialisées africaines

- 77. Les pays africains ont créé de nombreuses institutions techniques spécialisées dans plusieurs secteurs ou domaines économiques : Institut Supérieur Africain de Formation et de Recherches Techniques à Nairobi, Kenya, Centre Régional Africain de Conception et de Fabrication de Techniques CRACFT; Centre Régional Africain de Technologie, CRAT à Dakar, Sénégal; des centres régionaux de mise en valeur des ressources minérales en Afrique centrale et en Afrique australe situés respectivement à Brazzaville (Congo) et à Dodoma (Tanzanie), l'Organisation de la Propriété industrielle pour l'Afrique anglophone (Harare, Zimbabwe) et pour l'Afrique francophone (Yaoundé, Cameroun); Centre Régional Africain pour l'énergie solaire, CRAES, Bujumbura, Burundi, etc.
- 78. Ces centres devraient éviter d'entreprendre des activités de pure recherche et de conception de prototypes nouveaux pour se concentrer sur l'importation et l'adaptation des techniques aux conditions économiques et sociales des pays africains. Ils doivent suivre l'exemple des pays Asiatiques, le Japon, la Corée du nord et du sud qui ont réussi en un laps de temps très court à combler le vide technologique qui existait entre leurs pays et les pays développés d'Europe et d'Amérique du nord. Dans les pays africains disposant d'une main d'eouvre abondante et peu coûteuse, l'adaptation doit consister à utiliser au maximum la main d'oeuvre et à économiser le capital chaque fois que cela s'avère possible.
- Proposition of a marine of a comment 79. Les institutions spécialisées régionales ou sous-régionales devraient être des points focaux dans leurs domaine respectif pour importer des techniques des nouveaux pays industrialisés et les adapter à l'environnement socio-économique des sous-régions, avec l'assistance technique de ces pays : envoi des experts de ces pays: bourses de perfectionnement, accordées faux techniciens africains, pour former un grand nombre de scientifiques, d'ingénieurs et de techniciens bien adaptés au travail qui les dattend 20 Au lieu d'effectuer des recherches sur des technologies nouvelles, elles doivent importer des machines et des éguipements industriéls et autres pour leur faire subir des modifications requises afin de tenir compte des spécificités africaines : main d'oeuvre abondante pour faire à la main des opérations de manutention, d'emballage, de stockage etc. le Centre régional africain -de conception et de fabrication de techniques et le Centre régional africain de technologie devraient être à pied d'oeuvre pour assister techniquement les entrepreneurs à adapter leurs usines aux conditions du pays, modifier les processus de production et utiliser les possibilités offertes par les prix des facteurs de capital, de main d'oeuvre, de matières premières du pays et d'énergie disponible localement.
 - 80. Ils devraient aussi fournir des services aux industries dans les domaines suivants : essai des équipements, contrôle de la qualité, sélection d'équipement, spécifications, assistance technique et programme de formation spécialisée.

B. Mécanisme de promotion des projets et activités de C.T.P.D.

81. La Coopération sud-sud a été jusque-là l'affaire des gouvernements. Une telle situation a largement réduit son efficacité compte tenu du fait 医大大麻疹 化二氯化氯化

que dans un grand nombre de pays du sud, l'économie est libérale ou mixte, les secteurs privés et mixtes peuvent et doivent jouer un rôle clé dans la promotion sud-sud. Par conséquent, la Coopération sud-sud ne pourra faire des progrès nouveaux que par le relais des affaires initiées par les opérateurs économiques des pays en développement. Le développement des relations d'affaires à l'intérieur du sud ne sera possible que si l'initiative privée est renforcée et si se crée un environnement propice. Pour que ce programme de CTPD soit pleinement opérationnel, il est nécessaire de mettre en place un mécanisme de promotion qui permette la mise à la disposition des partenaires intéressés des études de préfactibilité des projets industriels, des études de faisabilité des centres de recherche agronomique et zootechnique des travaux d'infrastructure, routes, chemins de fer, barrages etc. des réquisitions pour les commandes de machine et d'équipements de tout genre; l'évaluation des technologies requises; l'identification des promoteurs africains et des partenaires des nouveaux pays industrialisés; et le recours aux sources de financement approprié. Nous nous proposons maintenant d'analyser le mécanisme institutionnel qui doit garantir la mise en oeuvre de ce programme. Committee and approximate the second of

a) Les points focaux nationaux et sous-régionaux

82. Les centres nationaux de promotion des invoctionements ou des entreprises et les organisations d'intégration économique deviennent réspectivement les points focaux nationaux et sous-régionaux de ce programme ce coopération technique avec les pays en développement. A ce titre, elles seront chargées de formuler les divers projets qui seront éligibles dans le cadre de ce programme; d'effectuer les études requises pour entrainer la décision des partenaires; d'avoir l'endossement des pays membres pour la promotion des projets; en collaboration avec les chambres de commerce et d'industrie, d'approcher les partenaires des pays membres, de les organiser et de leur fair adopter un plan de mise sur pied de la société multinationale; d'approcher les institutions de financement et de leur soumettre les dossiers bancables pour obtenir le financement local et la participation de firmes des nouveaux pays industrialisés à la constitution du capital de l'entreprise.

b) Le point focal régional

1. 1. To 1.

83. Pour répondre à ce besoin, la Banque africaine de développement, BAD, la Commission économique pour l'Afrique, CEA, l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, ONUDI, et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, FAO, ont décidé de créer le Sud partenariat dont la raison d'être au niveau du continent est de devenir une source unique d'informations technologiques, économiques et commerciales sur les opportunités disponibles dans les pays du sud. Le Centre de promotion du partenariat sud-sud sera le point focal régional pour la promotion des projets et activités CTPD.

Le Centre de promotion du partenariat sud-sud

84. Sud partenariat est une nouvelle initiative, unique dans son approche vers une intégration des pays du Sud à travers la coopération entre secteurs privés et mixtes en matière économique et technique. Elle cherche à instaurer des liens entre les entrepreneurs africains et leurs homologues des autres

100 Fig. 3603

: 9000

affair

្សីបិនពីស្រ

ം ത്രീത്തെ പൂത്രത്തെക്കും കുറ

一点,不是一段的感情

The transfer of the grown and the transfer of the grown and the second s

200 3 3

41.5

pays en développement d'Asie et du Pacifique, d'Amérique Latine et Caralbes et du Moyen-Orient. C'est une initiative locale qui a conscience des contraintes que devront affronter les secteurs privés du fait de la faiblesse des infrastructures existantes aussi bien pour les échanges d'information que de biens et services. "Sud partenariat" recherchera activement, des opportunités d'Entreprises Multinationales de Production (EMP) et de Joint-Venture (JV) afin d'amener le secteur privé à pousser les gouvernements à démanteler toutes les barrières politiques, économiques et autres liées aux infrastructures.

Objectif de développement

85. L'objectif ultime de développement du Centre est de promouvoir le concept de la coopération économique et technique entre pays en développement dans l'établissement des liens solides et durables entre les pays africains et ceux des autres parties du tiers monde.

The second of th L'objectif immédiat du Centre

- and the second of the second 86. L'objectif du Centre de Promotion du partenariat sud'sud est de faciliter , l'échange d'information concernant : la TECHNIQUE, L'EXPERTISE, les FINANCES, la TECHNOLOGIE et la GESTION disponibles dans les pays de l'hémisphère sud.
- 87. ... "Sud partenariat" vise à intégrer dans le processus du développement les formidables ressources du secteur privé par : 1 1
- - la mise à la disposition des entrepreneurs africains d'une banque d'informations sur les industriels et les fournisseurs du Sud en vue d'aider à l'établissement d'échanges direct;
- la promotion d'Entreprises, Multinationales de Production (EMP) et de Joint-Venture (JV);
 - l'assistance pour l'élaboration claire d'études de faisabilité de EMP; EMP.;
 - la fourniture d'informations à caractère technique et juridique concernant la formation de EMP et de JV;
 - la fourniture de services de formation et de perfectionnement pour
 - améliorer les capacités de gestion et de consultation dans la sous-région; région;
 - la recherche de fonds pour l'étude et la réalisation de projets:
- 88. Pour que les secteurs privés et mixtes puissent effectivement jouer leur rôle, les contraintes identifiées doivent être levées. La plus importante de ces dernières réside dans la faiblesse des informations disponibles sur les opportunités, de relations Sud-Sud ainsi que la faiblesse infrastructures commerciales à la disposition du commerce Sud-Sud. Ceci a été à l'origine d'une force tendance à la protection des marchés intérieurs, sans nul doute encouragée par le haut niveau du coût des transactions associé à la faiblesse des réseaux d'échanges. C'est cette grande inaptitude de

l'appareil de production et d'échanges à favoriser la participation du secteur privé à la coopération technique et économique entre pays du sud, particulièrement en Afrique, que Sud partenariat est appelé à corriger. Aujourd'hui, les pays du Sud se trouvent placés devant le défi historique et l'occasion (d'engager, une fois pour toutes, l'action concrète qui devrait relancer leurs développement. C'est uniquement à cela que Sud partenariat ι., Configure Schillerated Commission "veut se consacrer.

Activités de Sud partenariat

Le programme de travail de Sud partenariat porte sur une large gamme d'activités destinées à concourir à la réalisation des objectifs de **Idinstitution; dont les plus importants, sont :

10 th 1 th 1 th 15

- UN CENTRE PLEINEMENT OPERATIONNEL COMPRENANT UN RESEAU D'AFFAIRES a) couvrant entreprises individuelles, entrepreneurs, chambres de commerce autres organisations professionnelles. Devraient également être couvertes d'autres institutions liées aux affaires telles que les institutions de financement du développement, les banques commerciales, les entreprises d'import-export et les organismes publics intéressés, ... en Afrique de l'ouest, dans les autres pays d'Afrique, d'Asie et du Pacifique, d'Amérique Latine et des Caralbes, du Moyen-Orient;
- b) CREATION D'UN POND D'ETUDES DE PROJETS SUD-SUD : La cause majeure de l'échec de la plupart des projets dans les pays en développement peut Trans être attribuée à des études préalables mal conduites et non approfondies. En raison des besoins en devises fortes qu'entraînent de telles études, les entrepreneurs, en général, se passent d'analyses claires et complètes de leurs projets ainsi que l'exige, de nos jours, la compétition mondiale. Contract Signature

Le fonds d'études de projets Sud-Sud sera créé pour pallier cette insuffisance;

The Company of States c) CREATION D'UNE BANQUE DE PROJETS SUD-SUD : Des études de viabilité et de faisabilité de projets seront préparées et présentées aux opérateurs · · · · · économiques par le canal du "Forum des investisseurs".

Chaque focal point national et sous-régional devra adresser au Centre " de partenariat sud copies des études de pré-factibilité et de faisabilité qu'elle se propose de promouvoir dans ce cadre de CTPD. Le Centre devra donc mettre en place un portofolio de projets qui seront éligibles pour être l'objet d'investissement conjoint de la part des partenaires africains et des partenaires des nouveaux pays industrialisés;

CREATION D'UN FORUM DES INVESTISSEURS SUD-SUD : Ce forum devrait être ente creuset où se nouent tous les liens entre opérateurs économiques de l'Afrique de l'ouest et ceux des autres pays en développement de d'Afrique, d'Asie et du Pacifique, d'Amérique Latine et des Caralbes et du Moyen-Orient. Il devrait servir de lieu de rencontre entre l'offre et la demande de capitaux et de mécanisme d'orientation de ces capitaux vers les secteurs prioritaires. Le forum aura également en charge la promotion du commerce Sud-Sud;

e) UN SCHEMA DE FINANCEMENT SUD-SUD - Dans le domaine du financement des projets mutlinationaux, la Banque devra assister financièrement les promoteurs africains à constituer leur part du capital de l'entreprise multinationale, et être le chef de file pour la mobilisation des fonds provenant de nouveaux pays industrialisés. La Banque Africaine de Développement pourra aussi transmettre certains dossiers de moindre importance aux Banques sous-régionales de développement : Banque Ouest Africaine de Développement, BOAD, et la Banque de Développement pour l'Afrique Centrale BDAC etc: en leur forunissant les informations nécessaires sur les sources de technologie, les partenaires possibles dans les nouveaux pays industrialisés etc.

La Banque devra donc conclure les accords nécessaires avec les institutions de financement des nouveaux pays industrialisés pour faciliter le financement des projets de coopération technique entre les pays en développement et mettre en place les modalités de leur financement;

- f) MISE EN PLACE D'UN RESEAU SUD-SUD DE CONSULTANTS: Le Sud est doté d'experts hautement qualifiés dans la plupart des domaines. Malheureusement ils existent comme des flots de savoir, communiquant difficilement entre eux. Un réseau de consultants disponibles dans le Sud devrait être organisé. Autant que possible, il devrait être fait appel à ces consultants pour l'étude des projets identifiés par la banque de projets, ainsi que pour toute autre mission spécifique. Des experts de haut niveau, spécialement dans le domaine de l'alimentation et de l'agriculture seront les conseillers de l'agence;
 - g) CREATION D'UN SERVICE DE TECHNOLOGIE SUD-SUD Il a été démontré que, dans des secteurs clé, le Sud avait développé une technologie appropriée, adaptée à l'environnement socio-culturel. Il sera procédé à un inventaire des entreprises pilotes, des institutions financières et des technologies disponibles dans le Sud. Compte tenu de la faiblesse des moyens d'information et de l'insuffisance de la capacité managériale, l'assistance sera fournie, en cas de besoin, sur les échanges de savoirfaire, notamment pour la négociation de contrats de joint-venture, l'identification et le recrutement de spécialistes etc...;
 - h) CREATION D'UN SERVICE D'APPROVISIONNEMENT SUD-SUD 11 est prévu de tenir à jour les noms des industries du Sud ainsi que les conditions d'acquisition des biens et services et de tenir à la disposition des projets lancés par le centre les procédures relatives à l'acquisition de ces biens et services;
 - i) RLABORATION D'UN PROGRAMME DE FORMATION SUD-SUD Les études de projets et les demandes exprimées par les entreprises amèneront le centre à élaborer et coordonner l'organisation de programmes multiformes et multidisciplinaires de formation et de perfectionnement. Un intérêt particulier sera accordé au programme pour jeunes entrepreneurs par lequel de petits groupes de jeunes dirigeants d'entreprises en provenance des pays africains et sur lesquels tous les espoirs peuvent être fondés, se familiariseront, dans d'autres pays du Sud, aux pratiques les plus pointues de la gestion des affaires;

j) CREATION D'UNE LETTRE D'INFORMATIONS ECONOMIQUES SUD-SUD - Le manque d'information est un obstacle sérieux au développement de la coopération dans (les affaires. Les opérateurs économiques, dans le Sud, ont une très grande connaissance du monde des affaires dans le Nord tandis que leur expérience des pays du Sud est des plus limitées. Il est alors nécessaire, par une lettre périodique, de diffuser toutes les informations utiles sur les opprotunités d'affaires dans les pays en développement and etade favoriser ainsi les relations d'affaires:

Conclusion

Le niveau actuel des échanges Sud-Sud au plan commercial, technique et économique est faible et de toute manière largement en deçà des possibilités réelles. "Sud partenariat" est le catalyseur indiqué pour une collaboration agissante, technique et économique, entre nations en développement de l'hémisphère Sud.

grand grand to the control of a first

- Chaque pays en développement devrait prendré des initiatives adéquates pour renforcer la collecte, l'exploitation et la diffusion d'informations sur la somme des capacités, connaissances et expériences nationales à mettre à la disposition de la coopération Sud-Sud.
- and the second of the consideration of the second of the s 92. Il est impérieux que tous ceux qui s'intéressent au développement du tiers monde et à la promotion de la coopération Sud-Sud participent à Sud partenariat et apportent un soutien actif à la réalisation de ses objectifs. Nous souhaiterions profiter de l'occasion pour inviter tout lecteur de ce cocument a apporter sa pierre à la construction de ce pont entre pay Sud. A sud a su document à apporter sa pierre à la construction de ce pont entre pays du

dollikatog for horizol. It intentantion is a sec-

्रेस १५६८ व्यक्तिकार १८४४ मध्येष स्टारमधीर १७१८ । The first of the second of the

and the second second of the second of t and the second of the second of

and a compression of the compres to produce the first many assert before the first tree submitted to the submitted trees.

the entire term of the second of the second

And the second s

२ - १५ अनुष्या । १ के १ कि १ कि १ वर्ष १ १ क्षत्राच्या कृष्टिक देशास्त्री विशेष्टिक ।